



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年7月15日

## 州長 CUOMO 宣佈授予 360 萬美元就業訓練補助金

### *職業通道計畫助力工人在高需求就業行業就業*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈撥款 360 萬美元支援教育和就業訓練計畫。該等計畫可幫助低收入工人在那些對技能型工人需求巨大之行業找到工作。該筆資金係透過職業通道計畫(Career Pathways Program)劃撥，可進一步為參與者提供清晰且可靠的行動路線來掌握新的專業技能，獲得高薪工作機會，以及謀求職業發展。

「藉由幫助工人在求職中加分以及確保帝國州企業能招募到我們的世界級勞動力，我們將會在為紐約州民眾創造新機會的同時發展經濟，」州長 Cuomo 說。「該筆資金將為這樣的計畫提供支援：它們讓辛勤工作的民眾能夠在發展迅猛的行業中謀求職業發展，並釋放些許最具活力之商業領域的增長潛力。我很高興於今日公佈這筆撥款，並期待見證其在未來數年為全州社區謀得福利。」

紐約州臨時和殘障補助辦公室(Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA)已向全州 14 家社區組織授予了 360 多萬美元資金來啟動職業通道計畫。

職業通道計畫分為多個步驟，讓參與者能夠找到工作並增加收入。透過提供業界認可的憑證、證書和/或恰當的執照，職業通道計畫可提供經驗證明，並可提高工人對潛在僱主的吸引力。

行業部門在當地進行了劃分，包括需要技能型工人的部門，以及關乎地區經濟健康發展的部門。

「職業通道計畫將基礎教育與職業訓練和綜合支援服務掛鉤，讓個人能夠隨時間推移不斷取得進步，最終獲得高薪工作，」OTDA 主任 Kristin M. Proud 說。「該方案通常會促成高薪酬與高福利。」

有資格參加該計畫的個人包括 18 至 24 歲的失業青年以及領取公共補助金的個人。目標部門包括健康護理、建築、製造、酒店和商業服務。

下列組織獲得了撥款：

組織	金額	所服務的郡
Catholic Family Center	\$270,000	Monroe
SOBRO	\$270,000	Bronx
El Barrios Operation Fightback	\$270,000	New York City
JCC of Greater Coney Island	\$269,000	New York City
WIB of HMO	\$270,000	Herkimer, Oneida, Otsego
Highbridge Community Life Center	\$269,000	Bronx
Strive	\$269,000	New York City
Buffalo and Erie County Workforce Development Consortium, Inc.	\$270,000	Erie
WestCOP	\$230,000	Orange, Ulster, Westchester, Putnam
Albany Community Action Partnership	\$270,000	Albany, Schenectady, Rensselaer
Opportunities for a Better Tomorrow	\$269,000	New York City
NADAP	\$270,000	New York City
North Country Workforce Partnerships Inc.	\$270,000	Clinton, Essex, Franklin, St. Lawrence

Stanley Isaacs Neighborhood Center	\$203,000	New York City
------------------------------------	-----------	---------------

國會議員 Charles Rangel 說：「我感謝州長 Cuomo 承諾為紐約州民眾提供急需的資源和工作機會，並十分讚賞他認識到職業通道等優質計畫的價值。此次增加對本人國會選區內組織的撥款是對本州經濟未來發展所做的明智投資，因為此舉無疑會幫助許多極富才幹的個人回報社區。」

國會議員 Louise Slaughter 女士說：「Rochester 的經濟發展依託於高科技創新企業，而他們對受過廣泛訓練之技能型工人的需求與日俱增。該等資金將確保我們為當地工人做好日後的就業準備，並幫助為那些希望謀求職業發展的個人提供機會。」

國會議員 Nita Lowey 女士說：「諸如職業通道等的計畫有助於確保 Hudson Valley 南部地區的工人能夠具備在高需求行業就業所需的技能與技術專長。身為眾議院撥款委員會(House Appropriations Committee)的高級官員，我曾努力爭取這些重要撥款，並會繼續確保我們對勞動力加以投入。」

國會議員 José E. Serrano 說：「該筆重要撥款將會幫助 Bronx 居民獲得新技能，從而為自己創造新的工作機會。這是對 Bronx 做出的一筆重大投資，在此我祝賀 SOBRO 和 Highbridge 社區生活中心(Highbridge Community Life Center)獲得這些撥款。這兩家組織均正在 Bronx 開展重要工作，而該筆撥款必將提高他們的能力。州長 Cuomo 著手這些問題並確保 Bronx 能夠從該項重要計畫中受益，我為此對他深表讚賞。」

國會議員 Carolyn B. Maloney 女士說：「我們對美國的工人進行訓練以滿足未來的工作增長需求，此舉是確保我們擁有所需的技能型勞動力，從而在全球經濟中一爭高下的最佳辦法。如職業通道這樣的計畫可發揮很棒的作用，幫助紐約州民眾為日後在關乎該地區經濟發展的部門中謀求職業發展做好準備。我非常高興本州做出這樣一筆重要投資。」

國會議員 Nydia M. Velazquez 女士說：「這些計畫可幫助紐約州民眾獲得技能和訓練，從而讓他們能夠得到薪酬不錯的工作並謀求職業發展。我很高興看到聯邦和州政府對該等計畫加以投資。」

國會議員 Brian Higgins 說：「賦予工人在全球經濟中競爭所需的技能是我們能為他們提供的最重要的工具之一。諸如此類的工作與勞動力訓練計畫將有助於確保這些工人準備好充分利用所有機會，從而擁有前景光明的未來。」

國會議員 Yvette D. Clarke 女士說：「我非常讚賞州長 Cuomo 對 Opportunities for a Better Tomorrow 的大力支援。該計畫將讓布碌崙中那些希望培養自身技能的工人參與到二十一世紀的經濟中。失業依然是布碌崙諸多區域面臨的一個嚴重問題。該計畫將有助於將所需技能與就業計畫成功掛鉤。」

國會議員 Paul Tonko 說：「由於技能缺口，全國有數百萬工作崗位多年來一直空缺。Albany Community Action Partnership 在幫助紐約州民眾培養高薪工作所需技能方面一直做得很棒，因此他們理應獲得該支援。我感謝州長將工作重點放在紐約州的工作和經濟推動力上面，進而繼續努力增強首府地區中產階層的實力。在國會，我一直堅定地支援該等計畫，而經濟發展會繼續成為我與選民對話時最關切的問題。」

國會議員 Bill Owens 說：「此次為就業訓練計畫撥款將會幫助失業工人和低收入工人學習該領域企業急需的技能。這些計畫可很好地幫助當地僱主，並可為那些想要開啟新的高技能高需求職業生涯的工人們助一臂之力。我十分讚賞州長發佈今日公告。」

國會議員 Chris Gibson 說：「即便是在全國的失業率依然高企的情況下，仍然有數百萬的工作缺口，而這是因為僱主找不到具備所需資質的員工。要讓美國民眾重返工作並發展經濟，教育與就業訓練計畫是不可或缺的。」

國會議員 Sean Patrick Maloney 說：「在 Hudson Valley，我的許多鄰居正努力找一份薪酬不錯的工作。這筆投入將透過支援教育與就業訓練來刺激經濟增長，讓我的鄰居們能夠獲得新技能，爾後在發展迅猛的行業中開啟職業生涯。」

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE